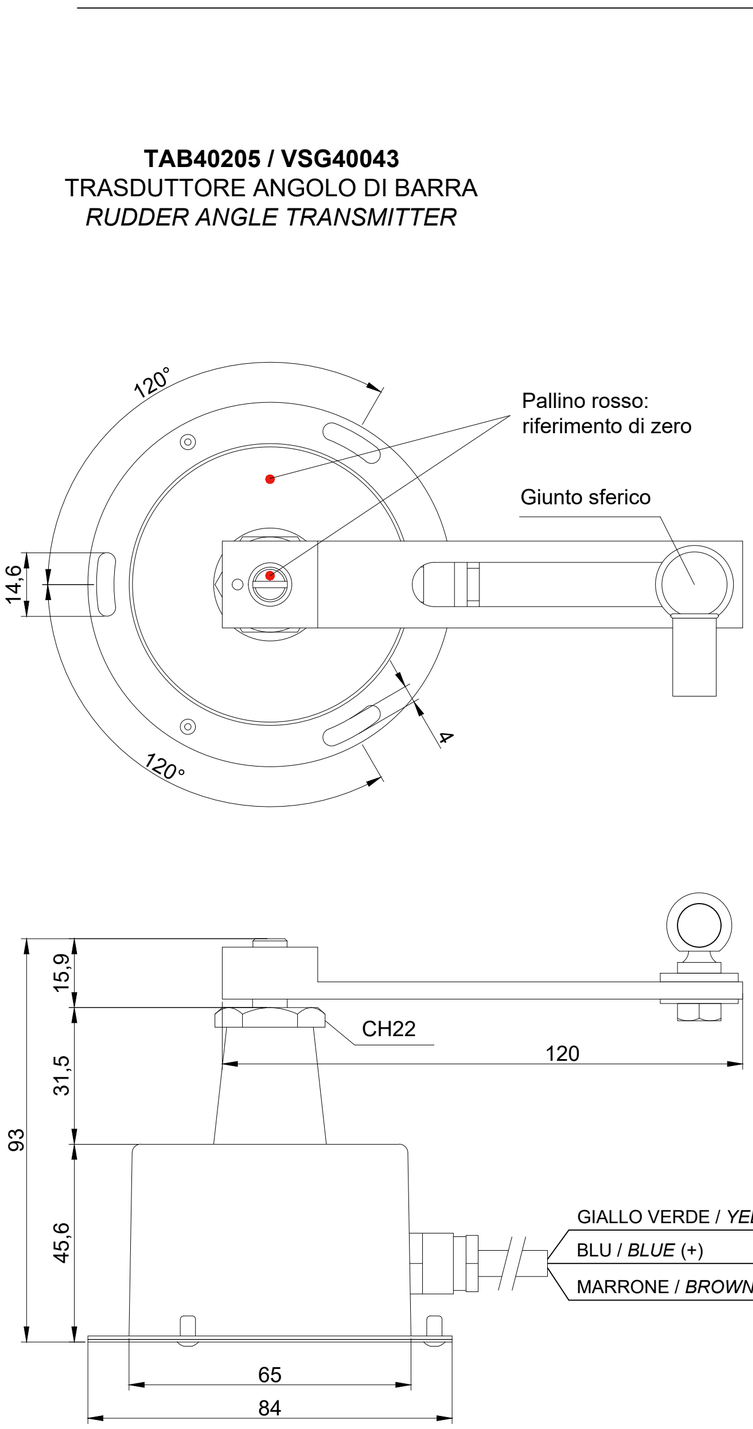
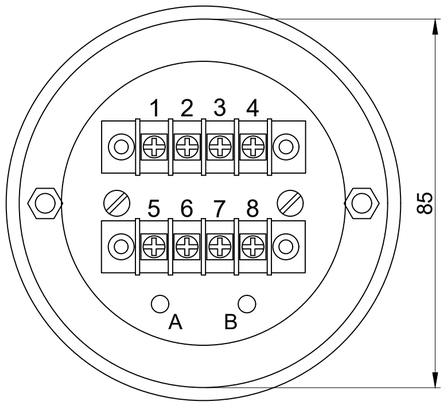
COLLEGAMENTO INDICATORI **VSG12x96 + VSG22x97** CON TRASDUTTORE ANGOLO DI BARRA

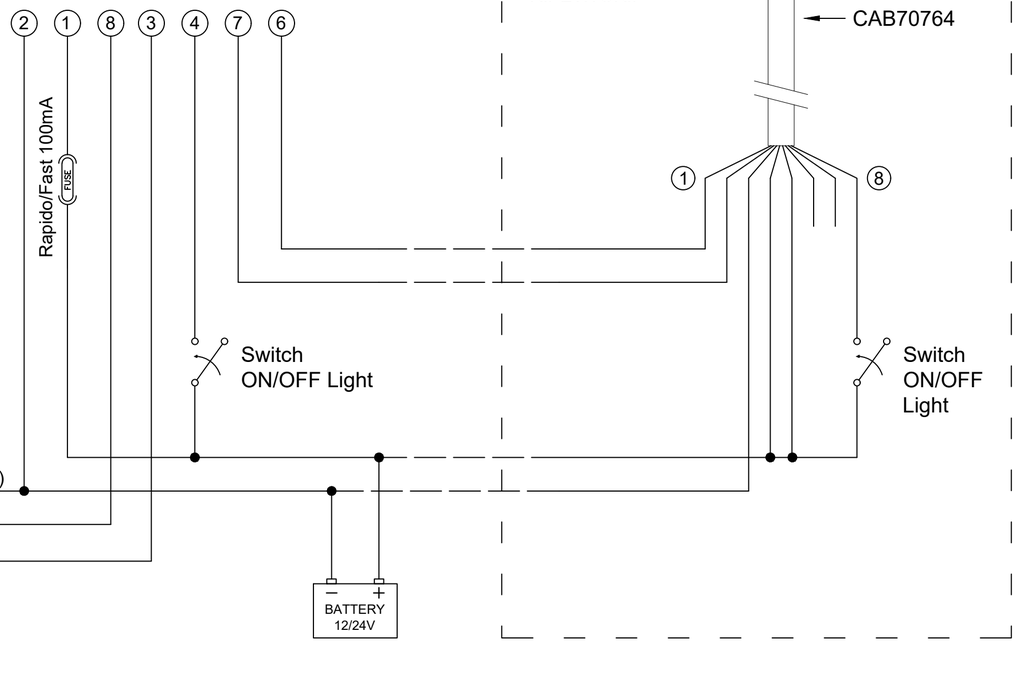
TAB40205 / VSG40043
TRASDUTTORE ANGOLO DI BARRA
RUDDER ANGLE TRANSMITTER



MASTER

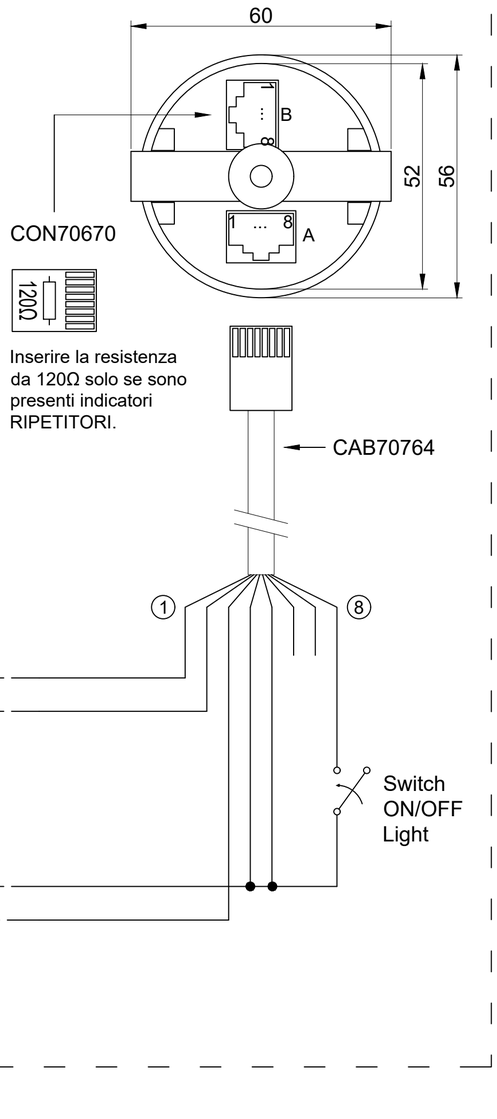
VSG12x96
INDICATORE ANGOLO DI BARRA
RUDDER ANGLE INDICATOR





RIPETITORE / SLAVE

VSG22x97
INDICATORE ANGOLO DI BARRA
RUDDER ANGLE INDICATOR
SW:884



Pinout Strumento MASTER

Pin	Funzione
1	+V Alimentazione
2	GND
3	Ingresso Analogico (Resistivo 1kΩ) - [S]
4	+V Retroilluminazione
5	Ingresso Analogico (Corrente 4÷20mA)
6	CAN H
7	CAN L
8	Ingresso Analogico (Resistivo 1KΩ) - [+]

Note:
La linea CANBUS (6,7) deve essere twistata, schermata e terminata con resistenze da 120Ω alle due estremità.

CAN BUS line (6,7) must be twisted, shielded and terminated with 120Ω resistor at both ends.

Invertire l'indicazione:
Premere e mantenere premuto il pulsante "B" per 4 sec.

Reverse Indication:
Press and hold "B" button for 4 seconds.

Calibrazione automatica e manuale zero e f.s.:
Riferirsi alla monografia M100914.

Automatic and manual calibration zero and f.s.:
Refer to the monography M100914.

Pinout Strumento SLAVE

Pin	Colore	Funzione
1	Arancio/Bianco	CAN-H } Ripetizione su
2	Arancio	CAN-L } linea CAN-BUS
3	Verde/Bianco	GND
4	Blu	+V Alimentazione
5	Blu/Bianco	+V Alimentazione
6	Verde	+5V Uscita ausiliaria
7	Marrone/Bianco	Segnale ingresso 0...5V
8	Marrone	+V Retroilluminazione

Note:
Per la rete CAN Bus inserire sempre una resistenza da da 120Ω sul primo e ultimo strumento della catena.

For the CAN Bus network, always insert a 120Ω resistor on the first and last instrument of the chain.

Caratteristiche tecniche / *Technical features*

Uscita:	0-1kΩ
Campo di misura:	±20° ±100°
Alimentazione:	12/24V
Grado di protezione:	IP67
Temperatura di esercizio:	-20 +70°C

Note su indicazione rovesciata / *Inverted indication*

L'inversione dei fili Giallo/Verde con il Blu provoca un'indicazione rovesciata dello strumento

The inversion of the Yellow / Green wires with the Blue causes an inverted indication of the instrument

Rev:	Date:	Descrizione modifiche - Description of changes:
0	21/10/21	Prima emissione
1	19/01/22	Inversione dei fili Giallo/Verde e Marrone del trasduttore angolo di barra
2	08/04/22	Inversione dei fili Marrone e Giallo/Verde del trasduttore angolo di barra

Se non diversamente specificato, tutte le dimensioni sono da intendersi in mm e le tolleranze delle quote ±0.1mm

SAN GIORGIO S.E.I.N. GENOVA - ITALY
Tel. 010-8301222 www.sangiorgiosein.com

Schema di collegamento indicatore angolo barra
VSG12496 + VSG22497 con trasduttore

Number:	Product code:	Sheet:	Size:
D211021		1/1	A2

Compiled:	Checked:	Approved:
Silvestri M.	Manuelli M.	Manuelli M.